

TIKKUN V'OR SIDDUR FOR ONLINE SERVICES

KABBALAT SHABBAT / EVENING SERVICE



Ithaca Reform Temple
Spirit • Community • Justice

Candlelighting	2
Blessing the Children	2
Olam Chesed Yibaneh	2
Hinei Ma Tov	3
Lcha Dodi	3-4
Ufros Aleinu	4
Shalom Aleichem	4-5
Barchu	5
Barchu Dear One	5
As We Bless (Faith Rogow)	6
Maariv Aravim	6-7
Roll Into Light	
Maariv Aravim (Mixing the Twilight)	
Evening the Evenings (Rabbi Geela Rayzel Raphael)	
Ahavah	8-9
Ahavat Olam	
Ahavat Olam We are Loved by an Unending Love (Rabbi Rami Shapiro)	
Sanctuary Song	
Adamah V'Shamayim	
Shema	9
V'Ahavta	9-10
Lmaan Tizkaru	10
Mi Chamocha	10
Amidah for Friday night	11-12
Shalom Rav	12
Oseh Shalom	12
Prayers for Healing:	13
Misheberach (Debbie Friedman)	
Healing Prayer / Al Na Refa Nala	
Healer of the Broken Hearted	
Mourners' Kaddish	14
Aleinu	14-15
Adon Olam	16
V'shamru	17
Kiddush	17
Hamotzi	18

TIKKUN V'OR KABBALAT SHABBAT / EVENING SERVICE

Page numbers in blue are in the Mishkan Tefillah Shabbat and Festivals siddur

CANDLELIGHTING

page 120

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik ner shel Shabbat.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who makes our lives sacred with commandments and bids us to kindle the light of the Sabbath.

BLESSING THE CHILDREN

Yisimech Elohim k'Efrayim v'Menashe.

May God inspire you to live like Ephraim and Menashe.

יְשִׁימֶךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכַמְנַשֶּׁה

Yisimech Elohim k'Sarah, Rivka, Rahel, v'Leah.

May God inspire you to live like Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah.

יְשִׁימֶךָ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה

Yivarechecha Adonai v'yishmerecha

May God bless you and protect you

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ

Ya'er Adonai panav eilecha vichuneka

May God show you favor and be gracious to you.

יֵאָר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיְחַנֶּךָ

Yisa Adonai panav eilecha v'yasem lecha shalom

May God show you kindness and grant you peace.

יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם

OLAM CHESED YIBANEH

Psalm 89:3

Menachem Creditor

Olam chesed yibaneh...yai dai dai

Olam chesed yibaneh...yai dai dai

Olam chesed yibaneh...yai dai dai

Olam chesed yibaneh...yai dai dai

I will build this world from love...yai dai dai

And you must build this world from love...yai dai dai

And if we build this world from love...yai dai dai

Then God will build this world from love...yai dai dai

HINEI MA TOV*page 128**Hineh mah tov*

הִנֵּה מַה טוֹב

umah na'im

וּמַה נְעִים

shevet achim (ach'yot / kulam) gam yachad שֵׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד

How good it is to be together in peace.

LCHA DODI*page 138-139*

לָכֵה דוּדִי לְקִרְאֵת כְּלָהּ. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָהּ

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוֹר אֶחָד

הַשְּׁמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיחָד

יְיָ אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד

לְשֵׁם וּלְתַפְאֵרֶת וּלְתִהְלָהּ

לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וְנִלְכֵה

כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה

מֵרֵאשׁ מְקַדֵּם נְסוּכָה

סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָהּ

הַתְּנַעֲרֵי מֵעֶפֶר קוּמֵי

לְבָשֵׁי בְּגָדֵי תִפְאֵרֶתָּ עַמִּי

עַל יַד בֶּן יִשְׂרָאֵל בֵּית הַלְחָמֵי

קִרְבָּה אֵל נַפְשֵׁי גְאֻלָּהּ

הַתְּעוֹרְרֵי הַתְּעוֹרְרֵי

כִּי בָּא אֲוֶרֶךְ קוּמֵי אֲוֶרֶי

עוֹרֵי עוֹרֵי שִׁיר דְּבָרֵי

כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָהּ

בוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרַת בְּעֵלָה
 גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהָה
 תּוֹךְ אָמוּנֵי עַם סִגְלָה
 בוֹאֵי כָּלָה, בוֹאֵי כָּלָה

LECHA DODI

*Lecha dodi likrat kalah
 Penei shabbat nekabelah
 Lecha dodi likrat kalah
 Penei shabbat nekabelah*

*Shamor vezachor bedibur echad
 Hismi'anu el hamyuchad
 Adonai echad ush'mo echad
 Leshem ultiferet velitehilah*

*Likrat shabbat lechu venelchah
 Ki hi mekor hab'rachah*

*Merosh mikedem nesuchah
 Sof ma'aseh bamach'shavah techilah*

*Hitoreri hitoreri
 Ki ba orech kumi uri
 Uri uri shir daberi
 Kevod Adonai alayich niglah*

*Boi beshalom ateret ba'alah
 Gam besimchah uvtzahalah
 Toch emunei am segulah
 Boi kalah boi kalah*

Go forth my love to meet the bride, Beloved come to meet Shabbat!

UFROS ALEINU

Ufros Aleynu Sukkat Shalom וּפְרֹשׁ עֲלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ

Spread over us your canopy of peace

SHALOM ALECHEM

page 142

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מִלְּאֲכֵי הַשָּׁרֵת מִלְּאֲכֵי עֲלִיוֹן
 מִמְּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

בוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מִלְּאֲכֵי הַשָּׁלוֹם מִלְּאֲכֵי עֲלִיוֹן
 מִמְּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

בְּרַכּוֹנִי לְשָׁלוֹם מִלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם מִלְאַכֵי עֲלִיוֹן
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם מִלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם מִלְאַכֵי עֲלִיוֹן
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

*Shalom alechem malache ha-sharet malache elyon,
Mi-melech malche ha-melachim Ha-Kadosh Baruch Hu.*

*Bo'achem le-shalom malache ha-shalom malache elyon,
Mi-melech malche ha-melachim Ha-Kadosh Baruch Hu.*

*Barchuni le-shalom malache ha-shalom malache elyon,
Mi-melech malche ha-melachim Ha-Kadosh Baruch Hu.*

*Tzet'chem le-shalom malache ha-shalom malache elyon,
Mi-melech malche ha-melachim Ha-Kadosh Baruch Hu.*

Peace be to you, ministering angels, messengers of the Most High
Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

BARCHU

page 146

בְּרַכּוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרָךְ

Barchu et Adonai ham'vorach

Bless the Eternal, the Source of all Blessing.

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Baruch Adonai ham'vorach le'olam va'ed

Blessed is the Eternal, the Source of all Blessing, forever.

BARCHU, DEAR ONE

Barchu, Dear One,
Shechina, Holy Name
When I call on the light of my soul,
I come home

AS WE BLESS*Faith Rogow*

As we bless the source of life, so we are blessed
 As we bless the source of life, so we are blessed
 and the blessings give us strength, and make our visions clear
 And the blessings give us peace, and the courage to dare
 As we bless the source of life, so we are blessed.

MA'ARIV ARAVIM*page 148*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַמַּעֲרִיב עֶרְבִים.

Baruch atah Adonai hama'ariv aravim.

Blessed are You, Adonai, who brings on evening.

ROLL INTO LIGHT

Roll into dark Roll into light
 Night becomes day Day turns to night

*Borei yom va-laila
 Goleil or mip-nei cho-shech
 Goleil or mip-nei cho-shech
 V'cho-shech mip-nei or*

Creator of day and night, rolling light into darkness, and darkness into light.

MAARIV ARAVIM (Mixing the Twilight)

We bless you, Keeper of the Universe
Baruch Ata Adonai, Eloheinu Melech Ha'Olam
 You speak a word, and mix the twilight
Asheir Bidvaro maariv aravim
 In wisdom, You open the gates of the sky
Bchochma poteach sh'arim
 In understanding, You shift the season, the cycles of creation
Uveetvuna mshneh eeteem umachla'leff et hazmaneem
 You pattern the stars, and set them in their paths
Umsadare et hakochavim b'mishm'rotayhem b'arkeeya keertzono
 You are creating day and night, rolling away light to make way for darkness,
 and darkness to make way for light
Borei yom v'leilah goleil or mipnei chosech
 You are removing day and bringing night, separating between day and night
Umaaver yom ymaavir leilah, umavdeel bein yom uvein Layla
 Adonai Tzvaot, You are a Living God, our Eternal point of reference
Adonai tzvaot shemo, el chai vikayam, tamid yimloch aleinu l'olam va-ed

We bless You, who evens the evenings.

Baruch ata Adonai, hamaariv aravim

EVENING THE EVENINGS

Rabbi Geela Rayzel Raphael

Sacred words even the evenings
Wisdom opens gates locked around our hearts
Asher bid-varo ma'ariv aravim
B'chochmah potay'ach sh'arim.

Paint diamonds on the canvas called sky
Soothe our souls with a lilting lullaby;
U-misader et ha-kochavim
B'mishm'rotayhem ba-rakiah kirtzono.

Evening, the evenings
evening the frayed edges of our lives;
Ma'ariv aravim, amen.

Rollin', rollin' into the night
Rollin' rollin' away the light;
Golayl or mip'nay choshech,
golayl hoshech mipnay or.

Understanding alters with the times
Changing seasons, cycles divine;
U- vitvunah m'shaneh e-tim
u-machlif et ha-z'manim.

Spirit of the Night we bless Your Name
Eternal light, Eternal flame;
Ayl chai v'kayam tamid yimloch ah-laynu
L'olam va-ed

AHAVAH

אהבה ורחמים חסד ושלום

Ahavah v'rachamim, chesed v'shalom

Love and compassion, kindness and peace

ברוך אתה יהוה, אוהב עמו ישראל.

Baruch atah Adonai oheiv amo Yisrael.

Blessed are You, our God, who loves Your people Israel.

AHAVAT OLAM

page 150

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת. תורה ומצוות חקים ומשפטים אותנו למדת. על כן
:: אלהינו בשכבנו ובקוימנו נשיח בחקך ונשמח בדברי תורתך ובמצותיך לעולם ועד. כי
הם חיינו ואורך ימינו ובהם נהגה יומם וליילה. ואהבתך אל תסור ממנו לעולמים! ברוך
אתה :: אוהב עמו ישראל.

Ahavat olam beit Yisrael, amecha ahavta Torah u'mitzvot chukim u'mishpatim otanu limadeta

Al ken Hashem Elokeinu b'shachveinu u'vekumeinu nasiach bechukecha v'nismach b'divrei Toratecha u'vemitzvotecha le'olam va'ed.

With everlasting love You loved the house of Israel. You revealed to us a Law and commandments, statutes and judgments. Therefore, our God, when we lie down and when we rise up we shall attend to Your statutes. We shall rejoice in the words of Law and in Your commandments forever and ever.

AHAVAT OLAM: We are Loved by an Unending Love

Rabbi Rami Shapiro

We are loved by an unending love.
We are embraced by arms that find us
even when we are hidden from ourselves.

We are touched by fingers that soothe us
even when we are too proud for soothing.
We are counseled by voices that guide us
even when we are too embittered to hear.
We are loved by an unending love.

We are supported by hands that uplift us
even in the midst of a fall.
We are urged on by eyes that meet us
even when we are too weak for meeting.
We are loved by an unending love.

Embraced, touched, soothed, and counseled,
ours are the arms, the fingers, the voices;
ours are the hands, the eyes, the smiles;
We are loved by an unending love.

SANCTUARY SONG

Randy Scruggs

Yah prepare me to be a sanctuary
Pure and holy, tried and true
And with thanksgiving I'll be a living
Sanctuary for you.

*V'asu li mikdash
v'shachanti b'tocham*

Make me a sanctuary that I may dwell among you

ADAMAH V'SHAMAYIM (Earth and Sky)

Earth and sky
 The heat of fire
 The sound of water
 I feel it in my body
 In my spirit, in my soul

La la la lala lala
 Lala lala lala lo
 La la la lala lala
 Lala lala lala lo

I feel it in my body
 In my spirit, in my soul

Adama v'shamayim
Chom ha-esh
Tzvil ha'mayim
Ani margish zot begufi
Beruchi, benishmati

SHEMA*page 152*

שִׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָה אֶחָד.

Shema Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai echad.

Listen, Israel – the Eternal is God, the Eternal is one.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch sheim k'vod malchuto le'olam va'ed.

Blessed is the name and glory of God's realm, forever.

V'AHAVTA*page 154*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ, וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר
 אָנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ. וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָיִךָ, וְדַבַּרְתָּ בָם, בְּנִשְׁבָּתְךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתּוֹךָ בַּדֶּרֶךְ,
 וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׂרַתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ. וְכִתַּבְתָּם עַל מְזוֹזֹת
 בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.

*V'ahavta eit Adonai Elohecha b'chol l'avvacha uv'chol nafshecha uv'chol me'odecha. Vhayu had'varim
 ha'eileh asher anochi m'tzavcha hayom al l'avvecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam b'shivtecha
 b'veitecha uv'lechtecha vaderech uv'shochbecha uvekumecha. Uk'shartam le'ot al yadecha v'hayu l'totafot
 bein einecha. Uch'tavtam al mezuzot beitecha uvisharecha.*

Love your God with every heartbeat
with every breath, with every conscious act.
Keep in mind the words I command you today.
Teach them to your children, talk about them at work;
whether you are tired or you are rested.

Let them guide the work of your hands;
keep them in the forefront of your vision.
Do not leave them at the doorway of your house, or outside your gate.
They are reminders to do all of My mitzvot,
so that you can be holy for God.
I am Adonai your God.
I led you out of Egypt to become your God.
I am Adonai your God!

L'MA'AN TIZKIRU

page 234

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם | אֶת כָּל מִצְוֹתַי, וְהִיִּיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְהוָה | אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי | אֶתְכֶם | מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים,
אֲנִי | יְהוָה | אֱלֹהֵיכֶם. יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֱמַת.

L'ma'an tiz'k'ru va'asitem et kol mitz'votai viyitem k'doshim lei'loheichem. Ani Adonai Eloheichem asher hotzei'ti et'chem mei'erezt Mitz'rayim lih'yot lachhem leilohim.

Ani Adonai Eloheichem. Adonai Eloheichem emet.

Thus may you remember to fulfill all My commandments and be holy to your God. I am Adonai your God
who brought you out of the land of Egypt to be your God;
I, Adonai, am your God. Truth.

MI CHAMOCHA

page 158

מִי כְמִכָּה בְּאֵלִים יְהוָה,
מִי כְמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִלַּת, עֲשֵׂה פְלֵא.

Mi chamocha ba'eilim Adonai. Mi kamocha nedar bakodesh. Nora tehilot osei feleh

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:
זֶה אֵלֵי עַנּוּ וְאָמְרוּ
יְהוָה יְמַלֹּךְ לְעוֹלָם וָעֶד

*Malchutecha ra'u vanecha bokea yam lifnei Moshe uMiryam, zeh Eli anu v'amru:
Adonai yimloch l'olam va'ed.*

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?

Your children witnessed Your sovereignty, the sea splitting before Moses and Miriam. "This is our God!" they cried out, "Adonai will reign forever!"

AMIDAH

page 164-168

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ

Adonai sefatai tiftach, ufi yagid tehilatecha.

Open my lips, Eternal One, and let my mouth declare Your praise.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן נִשְׂמוּ בְּאַהֲבָה:

Baruch atah Adonai, Eloheinu v'Eilohei avoteinu v'imoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak, v'Eilohei Yaakov; Elohei Sarah, Elohei Rivka, Elohei Rachel, v'Eilohei Leah. Ha'Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil elyon, gomeil chasadim tovim, v'konei hakol, v'zocher chasdei avot v'imahot, umeivi ge'ulah livnei v'neihem l'ma'an sh'mo b'ahavah.

Blessed are You, Adonai our God and God of our ancestors;

God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob;

God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel and God of Leah.

God the great, the mighty and the awesome, God on high, who rewards righteous goodness, maker of all, who remembers the righteousness of our ancestors and brings redemption before them, for the sake of Your name, in love.

מְלֶכֶּ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִגֵּן אַבְרָהָם וְעֹזֶרֶת שָׂרָה.

Melech ozer umoshi'ah umagein. Baruch atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

Sovereign, helper, deliverer and guardian, blessed are You Adonai, shield of Abraham, helper of Sarah.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֶּה הַכֹּל אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה יְמֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים
 וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לַיְשָׁנִי עֶפְרָי, מִי כְמוֹךָ בְּעֵל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ מְלֶךְ יִמְיִת וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ
 יְשׁוּעָה

Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei hakol Atah rav l'hoshia.

M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayei hakol b'rachamim rabim, someich noflim v'rofei cholim, umatir asurim, um'kayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha ba'al g'vurot umi domeh lach melech meimit um'chayeh umatzmi'ach y'shuah.

You are forever powerful, Almighty One, abundant in Your saving acts. You send down the dew. In loyalty, You sustain the living, nurturing the life of every thing, upholding those who fall, healing the sick, freeing the captive and remaining faithful to all life held dormant on the earth. Who can compare to You, Almighty God? Who can compare to You, source of all mercy, remembering all creatures mercifully, decreeing life. Faithful are You in giving life to every living thing.

וְנִאֲמַן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֶּה הַכֹּל.

V'ne'eman atah lehachayot hakol. Baruch atah Adonai m'chayei hakol.

SHALOM RAV

page 178

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא מְלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם.
 וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ וּלְבָרְךָ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.

Shalom rav al Yisrael amcha tasim l'olam

Ki Atah hu melech adon l'chol hashalom

V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit uv'chol sha'ah bishlomecha

Grant abundant peace eternally for Israel, Your people, for You are the sovereign source of all peace. So, may it be a good thing in your eyes to bless Your people Israel, and all who dwell on earth, in every time and hour, with Your peace.

OSEH SHALOM

page 180

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמָּיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
 וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל וְאָמְרוּ אָמֵן

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu, v'al kol Yisrael, v'imru amen.

May the One who creates peace on high bring peace to us and to all Israel and to all who dwell on earth. And we say: Amen.

PRAYERS FOR HEALING**MISHEBEIRACH***Mi shebeirach avoteinu**M'kor hab'racha l'imoteinu*

May the source of strength,

Who blessed the ones before us,

Help us find the courage to make our lives a blessing,

and let us say, Amen.

*Mi shebeirach imoteinu**M'kor habrachah l'avoteinu*

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah,

The renewal of body, the renewal of spirit,

And let us say, Amen.

*Debbie Friedman**page 371***HEALING PRAYER***Ana el na refa nala*

אֵל נָא רַפָּא נָא לָהּ

HEALER OF THE BROKEN-HEARTED*Shir Yaakov*

Healer of the broken-hearted

Binder of their wounds

Counter of uncountable stars

You know where they are

Healer of the broken-hearted

Binder of their wounds

Counter of uncountable stars

You know where they are

Healer of the broken-hearted

Binder of our wounds

Counter of uncountable stars

You know who we are

Healer of the broken-hearted

Binder of our wounds

Counter of uncountable stars

You know who we are

*Ha-ro-fei lish-vu-rei lev**Um-cha-besh le-'atz-vo-tam.**Mo-neh mis-par la-ko-cha-vim**Le-chu-lam she-mot yik-ra**Ha-le-lu YAH Ha-le-lu YAH x2**A-na EL na Re-fa na lah**A-na EL na re-fa na lah x2**Ha-le-lu YAH x2*

MOURNERS KADDISH

page 598

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתְהָ וְיִמְלִיךְ מְלְכוּתְהָ בְּחַיֵּינוּ וּבְיָמֵינוּ
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקוּדְשָׁא, בְּרִיךְ
הוּא לְעֵלְא וְלְעֵלְא מְכָל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירוֹ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תְּבֵלָה וְאָמְרוּ
אָמֵן

Yitgadal v'yitkadash sh'mei rabah

*B'alma d'vra chirutei v'yamlich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael
ba'agalat uviz'man kariv. V'imru: Amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar v'yitaleh v'yithalal shemei d'Kudsha
B'rich hu,*

Le'eila min mikol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav. Hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisrael v'al kol yoshvei teiveil. V'imru: Amen.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan.

May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel — speedily, imminently. To which we say: Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say: Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel. To which we say: Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel and to all who dwell on earth.

To which we say: Amen.

ALEINU

page 586

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שְׁלֵא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפַּחוֹת
הָאָדָמָה שְׁלֵא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם וְגוֹרְלֵנוּ כְּכֹל הַמוֹנָם:

*Aleinu l'shabei'ach la'adon hakol, la'teit gedulah l'yotser b'reishit,
Shelo asanu k'goyei ha-aratzot, v'lo samanu k'mishpachot ha'adamah.
Shelo sam chelkeinu kahem v'goraleinu k'chol hamonam.*

*It is ours to praise the beauty of the world, even as we discern its tatteredness.
For nothing is whole that is not first rent and out of the torn we make whole again.
May we live with promise in creation's lap, redemption budding in our hands.
It is up to us to hallow creation, to respond to Life with the fullness of our lives.
It is up to us to meet the world, to embrace the whole even as we wrestle with its parts.
- Interpretive translation by Marcia Falk*

וְאַנְחֵנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא
Va'anachnu korim umishtachavim umodim, lifnei melech, malchei hamlachim, hakadosh baruch hu.

Therefore we bend the knee and shake off the stiffness that keeps us from the subtle graces of life and the supple gestures of love. With reverence and thanksgiving we accept our destiny and set for ourselves the task of redemption.

- Interpretive translation by Rabbi Rami Shapiro

וְנֹאמַר וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וַיִּשְׁמוּ אֶחָד:

V'ne'emar, v'haya Adonai l'melech al kol ha'aretz. Bayom hahu, yihiyeh Adonai echad, u'shmo echad.

And it is written: "Adonai will reign as sovereign over all the earth.

On that day shall Adonai be one, God's name be one!"

ADON OLAM

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ. בְּטָרֵם כָּל יְצִיר נִבְרָא

לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כֹּל. אֲזִי מֶלֶךְ שָׁמוּ נִבְרָא

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל. לְבַדּוֹ יְמֶלֶךְ נוֹרָא

וְהוּא קָדֵשׁ. וְהוּא הַנּוֹה. וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה
 וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי. לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית. וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה
 וְהוּא אֵלֵי וְחֵי גוֹאֲלֵי. וְצוּר חֲבָלֵי בְּעֵת צָרָה
 וְהוּא נְסִי וּמְנוּס לִי. מְנַת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחֵי. בְּעֵת אֵישׁוֹן וְאֶעִירָה
 וְעַם רוּחֵי גְּוִיָּתִי. ה' לִי וְלֹא אֵיֶרָא

*Adon olam asher malach
 Beterem kol yitzur nivra
 Li-ait nasa becheftzo kol
 Azai Melech shemo nikra*

*Viacharei Kkchlot hakol
 Levado yimloch nora
 Vehu haya vehu hove
 Vehu yiheeyeh beteefarah*

*Vehu echad veayn shayni
 Lehamshilo lehachbira*

*Beli rayshit beli tachlit
 Velo ha'oz vehamisra*

*Vehu eili vechai go'ali
 Vetzur chevli be'ait tzara
 Vehu neesi umanos li
 Menat kosi beyom ekra*

*Beyado afkid ruchi
 Beait eeshan veoeera
 Ve'eem ruchi geviyati
 Adon-nay li velo eera*

OD NAVI SHALOM ALEINU

*Od navi sh-alom a-lei-nu,
 Od navi sh-alom a-lei-nu
 Od navi sh-alom a-lei-nu, Ve' al ku-lam] (2x)
 Salaam, A-lei-nu ve-al kol ha-o-lam, Sa-laam, Sa-laam (2x)*

עוֹד נְבִי שְׁלוֹם עֲלֵינוּ

V'SHAMRU

page 162

וּשְׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 אֹת הוּא לְעֹלָם כִּי־שִׁשֶּׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת
 וַיִּנָּפֵשׂ

*V'shamru v'nei Yisrael et HaShabbat,
 laasot et HaShabbat l'dorotam b'rit olam.
 Beini u'vein b'nei Yisrael ot hi l'olam,
 ki sheishet yamim asah Adonai et hashamayim v'et haaretz,
 u'vayom hashvi-i shavat vayinafash.*

The people of Israel shall keep Shabbat,
 observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time.
 It is a sign for all time between Me and the people of Israel.
 For in six days Adonai made heaven and earth,
 and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

KIDDUSH

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.
 בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ וְשָׁבַת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה
 וּבְרָצוֹן הַנְּחִילָנוּ זְכוּרֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ זִכָּר לִיצִיאַת
 מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים וְשָׁבַת קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הַנְּחַלְתָּנוּ
 בָּרוּךְ אַתָּה ה' מִקְדֵּשׁ הַשַּׁבָּת

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei p'ri hagafen.
 Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'Shabbat
 kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseih v'reishit. Ki hu yom t'chilah l'mikra-ei kodesh,
 zecher litziat Mitzrayim. Ki vanu vacharta, v'otanu kidashta, mikol haamim. V'Shabbat kodsh'cha b'ahavah
 uv'ratzon hinchaltanu. Baruch atah, Adonai, m'kadeish haShabbat.*

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, Creator of the fruit of the vine.
 Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who finding favor with us, sanctified us with *mitzvot*. In love and
 favor, You made the holy Shabbat our heritage as a reminder of the work of Creation. As first among our sacred days,

it recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Blessed are You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

HAMOTZI

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam, hamotzi lechem min ha'aretz.

Blessed are You, Adonai our God, sovereign of all, who brings forth bread from the earth.